

## Nützliche Werkzeuge um den Koran zu interpretieren

Geschrieben von: Andreas Heisig

Samstag, den 15. Dezember 2012 um 22:21 Uhr - Aktualisiert Freitag, den 21. Dezember 2012 um 12:30 Uhr

---

Den meisten Menschen, die den Koran das erste Mal lesen fällt es schwer, darin einen zusammenhängenden Sinn zu erkennen. Meist sieht man den Koran so, wie man z.B. die Bibel sieht oder auch einen Roman. Mit einem solchen Blickwinkel schränkt man die Bedeutungsvielfalt, die der Koran bietet jedoch stark ein. Dies liegt daran, dass der Koran nicht als reiner Buchtext entstand, sondern als ein Text, der Vorgetragen wird. Entsprechend wiederholen sich bestimmte Inhalte bzw. werden ähnliche Inhalte erst nach und nach miteinander verknüpft und ergeben erst unter Berücksichtigung aller einzelnen Abschnitte ein gesamtes Bild.

Nun bedeutet dies, dass man den Koran sehr gut kennen sollte, wenn man sich über ihn eine fundierte Meinung bilden möchte. Eine gewisse Memorierung bzw. häufiges Lesen ist somit unabdingbar. In der heutigen Zeit gibt es durch das Internet und seine Inhalte diesen Prozess zusätzlich zu unterstützen. Ich möchte an dieser Stelle also einige Möglichkeiten bekannt machen, wie man sich mit Hilfe des Internetangebotes bei dem Prozeß der Koraninterpretation eine gewisse Erleichterung verschaffen kann.

Der erste Weg, um sich mit einem Vers zu beschäftigen sollte sein, dass man sich über dessen Inhalt klar wird. So man der arabischen Sprache nicht oder nur in Teilen mächtig ist, bietet sich dazu ein Vergleich verschiedener Übersetzungen an. Ich empfehle dabei grundsätzlich den Erwerb der Printausgaben, da die online bereitgestellten Übersetzungen nicht immer mit dem Original übereinstimmen. Fürs erste genügt jedoch ein Blick auf eine Seite wie z.B.

<http://www.alhamdulillah.net>

Da die deutschsprachigen Übersetzungen jedoch alle sehr ähnlich sind sollte man sich insbesondere auf dem englischen Sektor umsehen:

## Nützliche Werkzeuge um den Koran zu interpretieren

Geschrieben von: Andreas Heisig

Samstag, den 15. Dezember 2012 um 22:21 Uhr - Aktualisiert Freitag, den 21. Dezember 2012 um 12:30 Uhr

---

<http://www.quranix.net>

Unter diesem Link finden sich auch einige modernere Kommentare zum Koran. Auf deutsch erhält man ein vergleichbares Angebot unter <http://der-islam.com/Tefsir/Tefsir.htm>

überhaupt ist es nützlich sich mit möglichst vielen Werken, die sich mit Koranexegese beschäftigen, auseinander zu setzen. Alleine schon deswegen, damit man sein Gehirn nicht immer nur in eine Richtung lenkt. Man muss nicht alles willenlos übernehmen, man sollte aber vieles kennen:

<http://www.altafsir.com/>

<http://www.qtafsir.com/index.php>

Wenn man der Ansicht ist, man habe den Vers verstanden, sollte man sich die Mühe machen und überprüfen, ob das Verstandene im Kontext anderer Verse Sinn macht. Dazu bietet sich die folgende Seite an:

<http://corpus.quran.com/>

Wenn man dann schon dabei ist, sich damit zu beschäftigen, an welcher Stelle im Koran dieselben Worte und wo andere Begriffe verwendet werden, dann sollte man auch gleich den nächsten Schritt wagen und ein Lexikon heranziehen um zu sehen und zu verstehen, wieso derselbe Begriff in zwei unterschiedlichen Versen unterschiedlich übersetzt wird. Dazu bieten sich verschiedene Lexika an:

<http://www.studyquran.org/ArabicDictionaries.htm>

## Nützliche Werkzeuge um den Koran zu interpretieren

Geschrieben von: Andreas Heisig

Samstag, den 15. Dezember 2012 um 22:21 Uhr - Aktualisiert Freitag, den 21. Dezember 2012 um 12:30 Uhr

---

Ein einfacher Einstieg ist das "Project Root List":

<http://www.studyquran.co.uk/PRLonline.htm>

Diese ist auch für Android verfügbar: <http://www.studyquran.org/resources/PRL.apk>

Überhaupt bietet Studyquran enorm viele Quellen, um sich intensiver mit dem Koran zu beschäftigen: <http://www.studyquran.org/>

Dies alles mag auf den ersten Blick vielleicht komplex und schwierig wirken, aber eigentlich ist es relativ einfach bzw. einfach zu erlernen. Man muss kein Genie sein, aber man sollte Geduld haben und sich Zeit nehmen, denn nur so kann man mit dem Koran wachsen.

Da dies in der Gruppe meist mehr Freude macht und eigene Ideen leichter hinterfragt werden können, bietet sich die Mitgliedschaft in einem Forum an:

<http://forum.meine-islam-reform.de/>

<http://www.free-minds.org/forum>

---

Lesen Sie hierzu auch: <http://meine-islam-reform.de/index.php/artikel/derkoran/555-koranlesen.html>

## Nützliche Werkzeuge um den Koran zu interpretieren

Geschrieben von: Andreas Heisig

Samstag, den 15. Dezember 2012 um 22:21 Uhr - Aktualisiert Freitag, den 21. Dezember 2012 um 12:30 Uhr

---

{loadposition artikel}